

Gemeinsame Erklärung

über die zukünftige Zusammenarbeit bei der weiteren Entwicklung der deutschsprachigen Andrassy Gyula Universität Budapest

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland, die Regierung der Republik Österreich und die Regierung der Republik Ungarn sowie die Regierung des Landes Baden-Württemberg und die Bayerische Staatsregierung

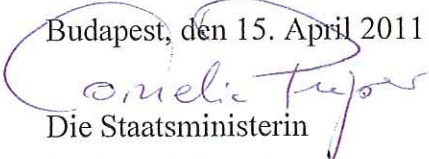
- nehmen mit Zufriedenheit zur Kenntnis, dass die auf der Grundlage des Donaugipfeltreffens am 22. Februar 2001 in Ulm gegründete deutschsprachige Andrassy Gyula Universität Budapest, im folgenden AUB genannt, deren politische Bedeutung von den Teilnehmern beim Donaugipfeltreffen am 12. September 2003 in Passau nochmals unterstrichen wurde, sich als wichtiger Teil der ungarischen Hochschul- und Forschungslandschaft entwickelt hat,
- stimmen überein, dass sie als einzige deutschsprachige Universität außerhalb des deutschen Sprachraums die gesellschaftlichen Beziehungen in Mitteleuropa durch die Vermittlung europäischer Werte bereichert und damit zur erfolgreichen Zusammenarbeit und Integration in Mitteleuropa beiträgt,
- erkennen den Beitrag der AUB an, den sie für die Herausbildung einer Elite für Politik, Verwaltung, Internationale Organisationen und internationale Unternehmen leistet, die die Zusammenarbeit der Staaten Mittel- und Osteuropas mit den deutschsprachigen Ländern unterstützt und fördert,
- begrüßen die Absicht der AUB, die Einheit zwischen Lehre und Forschung zu sichern und die Forschung durch die Weiterentwicklung der Postgraduierten- insbesondere der Doktorandenausbildung sowie durch den Aufbau eines Donauinstituts im Rahmen der Donaustrategie der EU auszubauen,
- befürworten die Absicht der AUB, dass sie zur Stärkung ihrer politischen Bedeutung, den Kreis der Studierenden um Bewerber und Bewerberinnen aus den Ländern der östlichen Partnerschaft und des Westbalkans erweitert und damit zur Demokratieförderung in diesen Regionen beiträgt,
- bekräftigen ihr gemeinschaftliches Interesse, diese Entwicklung der AUB in konzeptioneller, organisatorischer und finanzieller Hinsicht und im Hinblick auf ihre politische und hochschulpolitische Bedeutung für den Donaauraum weiterhin herausgehoben zu begleiten und nachhaltig für eine angemessene Finanzierung zu sorgen.

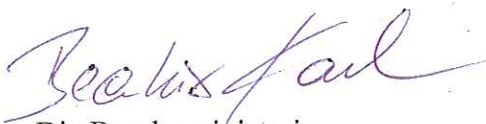
Die Unterzeichner haben sich deshalb auf folgendes verständigt:

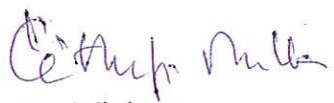
- 1) Zukünftig wollen sie den weiteren Ausbau der AUB durch längerfristige Finanzierungsvereinbarungen absichern.
- 2) Die ungarische Seite will dem besonderen Status der AUB Rechnung tragen, indem sie den Status der AUB und ihre Arbeit durch eine entsprechende Gesetzgebung im Rahmen der ungarischen Hochschullandschaft präzise und abschließend regelt.
- 3) Die Einbindung der AUB und ihres neu gegründeten Donauinstituts für interdisziplinäre Forschung in die von der ungarischen Ratspräsidentschaft initiierten Donaustrategie will die ungarische Seite nutzen, um nach Möglichkeit durch finanzielle Mittel aus dem Europäischen Strukturfonds die Forschung an der AUB zu stärken.

Diese Gemeinsame Absichtserklärung wird in 5-facher Ausfertigung, jeweils in deutscher und ungarischer Sprache, unterzeichnet.

Budapest, den 15. April 2011


Die Staatsministerin
im Auswärtigen Amt
der Bundesrepublik Deutschland


Die Bundesministerin
für Wissenschaft und Forschung
der Republik Österreich


Der Minister
für nationale Ressourcen
der Republik Ungarn


Der Minister
für Wissenschaft, Forschung und
Kunst
des Landes Baden-Württemberg



Die Bayerische Staatsministerin
für Bundes- und Europaangelegenheiten

Közös Nyilatkozat

a Német Nyelvű Andrassy Gyula Egyetem további fejlesztésével kapcsolatos jövőbeni együttműködésről

A Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya, az Osztrák Köztársaság kormánya és a Magyar Köztársaság kormánya, valamint Baden-Württemberg tartomány kormánya és a Bajor Szabadállam kormánya

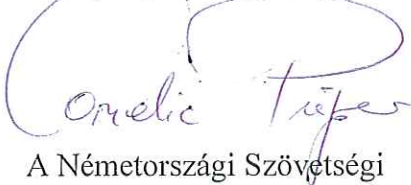
- meglelégedettséggel veszi tudomásul, hogy a Duna menti Országok 2001. február 22-i ulmi csúcstalálkozója alapján megalapított Budapesti Német Nyelvű Andrassy Gyula Egyetem, a továbbiakban Andrassy Egyetem, amelynek politikai jelentőségét a Duna menti Országok 2003. szeptember 12-i Passau-i csúcstalálkozásán a résztvevők újból megerősítették, a magyar felsőoktatási és kutatási élet fontos részeként pozitív fejlődésen ment keresztül.
- egyetért abban, hogy az Andrassy Egyetem, mint egyedüli német nyelvű egyetem a német nyelvterületen kívül, az európai értékek közvetítésével gazdagítja a társadalmi kapcsolatokat Közép-Európában és ezzel hozzájárul Közép-Európa sikeres együttműködéséhez és integrációjához.
- elismeri azt, ahogyan az Andrassy Egyetem hozzájárul egy olyan elit képzéséhez a politika, a közigazgatás, a nemzetközi szervezetek és a nemzetközi vállalatok számára, amely támogatja és ösztönzi az együttműködést a közép-, kelet-európai országok és a német nyelvű országok között.
- üdvözli az Andrassy Egyetem azon szándékát, hogy biztosítsa az oktatás és a kutatás közötti egységet, valamint hogy még jobban kiépítse a kutatást a posztgraduális és különösen a doktori iskola továbbfejlesztése, valamint egy az EU Duna-Stratégiájának keretében létrehozandó Duna-Intézet felállítása által.
- támogatja az Andrassy Egyetem azon szándékát, hogy erősítse politikai jelentőségét azáltal, hogy a hallgatók körét kibővíti a keleti partnerség és a nyugat-balkáni térség országaiból jelentkező pályázókkal és ezzel hozzájárul a térségben zajló demokratizálódási folyamathoz.
- megerősíti azon közös érdekét, hogy az Andrassy Egyetem ezen fejlődését koncepcionális, szervezeti és pénzügyi szempontból és tekintettel az egyetemnek a Duna menti országok térségében játszott politikai és felsőoktatáspolitikai jelentőségére továbbra is kiemelt módon támogassák és hosszútávon gondoskodjanak az egyetem megfelelő finanszírozásáról.

Az aláírók ezért a következő pontokban állapodtak meg egymással:

- 1) Az aláírók az Andrassy Egyetem további fejlesztését hosszútávú finanszírozási megállapodásokkal kívánják biztosítani.
- 2) A magyar fél tekintetbe veszi az Andrassy Egyetem különleges státuszát és ezt a státuszt, valamint az egyetem működését a magyar felsőoktatás keretében megfelelő törvényekkel pontosan és végérvényesen rendezi.
- 3) A magyar fél élni fog azzal a lehetőséggel, hogy az Andrassy Egyetemet és az egyetem újonnan alapított, interdiszciplináris kutatómunka céljából felállított Duna-Intézetét bevonja a magyar EU-elnökség által kezdeményezett Duna-Stratégia munkájába annak érdekében, hogy ezáltal az Andrassy Egyetemen folyó kutatómunka az Európai Strukturális Alap anyagi támogatásában részesülhessen.

A Közös Szándéknyilatkozat öt példányban kerül aláírásra, mind német, mind magyar nyelven.

Budapest, 2011. április 15.



A Németországi Szövetségi

Köztársaság

Külügyminisztériumának Államminisztere



Az Osztrák Köztársaság

Szövetségi Tudományos

és Kutatási Minisztere



A Magyar Köztársaság

Nemzeti Erőforrás Minisztere



Baden-Württemberg Tartomány

Tudományos, Kutatási és

Művészeti Minisztere



A Bajor Szabadállam

Szövetségi és Európaiügyi

Államminisztere